

ARRIBA Y AL TRIUNFO:

# Rechazada Renuncia de Durán Por 139 Votos Contra 29

ENTUSIASMO Y FERVOR EN LA ASAMBLEA RADICAL QUE TERMINO AYER.- JULIO DURAN SEÑALO LAS RESPONSABILIDADES DE CADA UNO AL ACEPTAR LA DECISION DEL RADICALISMO.- (AMPLIA INFORMACION EN PAGINAS 9 Y 13).

## LA NACION

TIEMPO PARA SANTIAGO: Despejado.  
TEMPERATURA MAXIMA: 21,7 grados, a las 16 horas.  
MINIMA DE AYER: 6,5 grados, a las 7.30 horas.  
PREVISION GENERAL: Zonas Norte y Central, buen tiempo; nubosidad matinal en la zona Austral, nuboso, con precipitaciones.

Edición de 22 páginas — En dos secciones

Deportes, Págs. 1 a 5	Cables, Pág. . . . . 16
Hípica . . . . . 6 a 8	Social . . . . . 17
Crónica . . . . . 9 a 11	Económicos . . . . . 18
Redacción . . . . . 12	Bolocco . . . . . 20 y 21
Política . . . . . 13	Teatros . . . . . 22
Polla . . . . . 14	Magazine . . . . . 22
Provincias . . . . . 15	Cartas . . . . . 22

AÑO XLVIII — SANTIAGO DE CHILE — LUNES 6 DE ABRIL DE 1964 — PRECIO: E° 0,15 — N.º 16.924

Manuel González Ganó la "Doble Quillota":

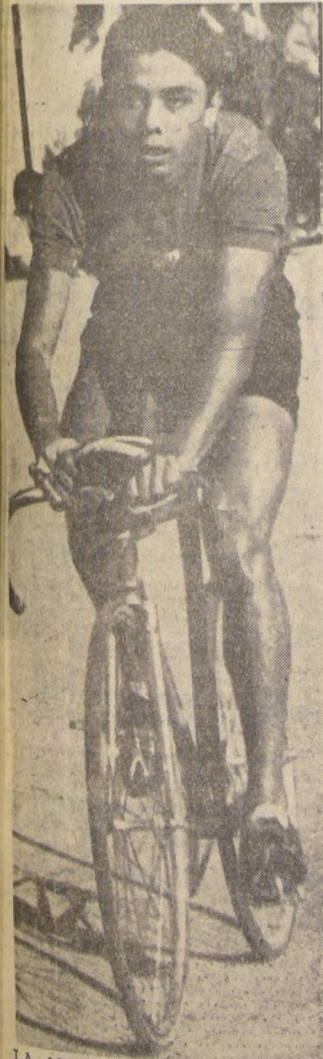
# Colo Colo Batió 2-0 a Municipal de Lima; U. Católica a Huachipato 3-2



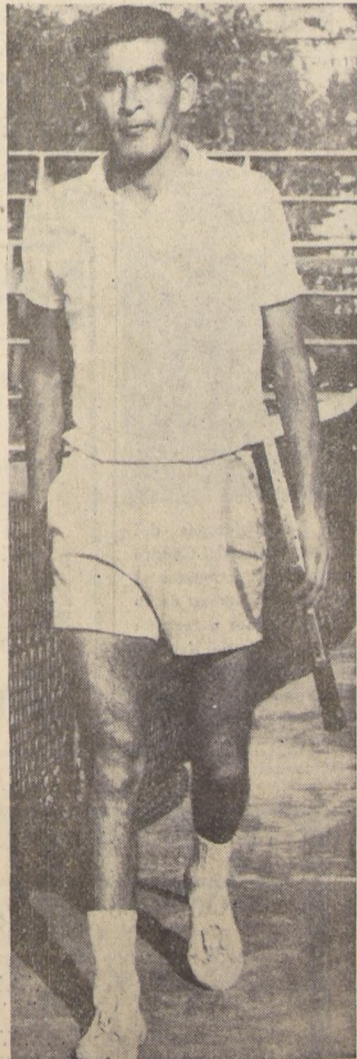
U. CATOLICA venció a Huachipato por 3 a 2, en un match de regular atractivo, presenciado por cerca de 10 mil personas. Pese a su derrota, el equipo sureño impresionó favorablemente. El cuadro católico comenzó jugando muy bien, y terminó desordenadamente. En la escena, el arquero sureño Claro ataja la pelota en forma espectacular, mientras lo observan, en primer plano, el forward Betta, y el árbitro Cantillana, juez de desacertado desempeño.



GODOY, meta de Santiago, entregó invicta su valla, pero después la ocupó Stovelock, a quien batieron 4 veces los ágiles de Green Cross. En el grabado, Godoy embolsa arriba, respaldado por Navarro (3), y frente a Torres, un buen forward albiverde.



LA AUSTRALIANA constituyó la mejor victoria de Juan Arrué, ayer en San Eugenio, respondiendo a sus condiciones de velocista.



LUIS CORNEJO se clasificó campeón del torneo de Zona Central, al triunfar ayer sobre su hermano Patricio, en cinco sets.



MUSIMESSI, arquero de Green Cross defendió con buen éxito su baluarte en el 4-1 del triunfo ante Santiago.

En el grabado, Musimessi toma arriba una pelota antes que cabeceé Mendoza.



LLEVADO EN TRIUNFO por Jaime Inda, de Audax, su compañero de club, va aquí Manuel González, gran vencedor de la prueba ciclista "Doble Quillota" corrida ayer. González ratificó su título de Campeón de Chile en Ruta.



OPORTUNIDAD que tuvo U. Católica, para anotar otro gol, en el primer tiempo de su match con Huachipato. Betía queda sólo ante el meta visitante, siendo observado por Prieto. Pero la oportunidad la desperdició el forward católico.

# U. CATOLICA FUE MUCHO MAS SUPERIOR QUE LO QUE EL 3-2 SOBRE HUACHIPATO INDICABA

El equipo visitante logró el segundo descuento cuando el match ya finalizaba.— Favorecido el cuadro católico por la expulsión de Marin.— Huachipato jugó con diez hombres a partir de los 25'.— U. Católica comenzó bien, y terminó mal.— Gracias al tesón con que se expidió el elenco sureño, la brega mantuvo su incentivo.— Prieto (2), y Tobar, marcaron los goles de la UC, y González y Araya, los del visitante.

**CANCHA:** Estadio Independencia.  
**PAGARON:** 8.073 personas.  
**SOCIOS:** U. Católica, 502; Green Cross, 52; Santiago, 132.  
**RECAUDACION:** \$ 8.320.70.  
**ARBITRO:** Lorenzo Cantillana; mal.  
**U. CATOLICA (3):** F. Fernández, Sullivan, Adrialzo y Valdés; Bolomburi e Isella; Betta, Prieto, Tobar, Fouloux y Ramírez. Entrenador: Andrés Prieto.  
**HUACHIPATO (2):** J. C. Fernández; Santos, Seto y Mesías; Fuentes y Zambrano; González, Alborno, Cardoso, Marin y Angulo. Entrenador: Luis Vera.  
**EXPULSADO (primer tiempo):** 25' en una sanción muy drástica, el árbitro Cantillana expulsó a Marin (H) por foul a Prieto.  
**CAMBIO (primer tiempo):** En Huachipato, Araya reemplazó a Cardoso, quien salió en peso de la cancha por resaca foul que le hizo Adrialzo; E. Rojas entró por Fuentes, pasando Alborno en su lugar a lugar en la línea media y Claro suplió en el arco a J. Fernández, por lesión de éste en un encuentro con Tobar.

(Segundo tiempo): En U. Católica, Varas por Isella, retrasándose Prieto al lugar de éste, y Gallardo por Tobar.  
En Huachipato, G. Rojas por Angulo y, luego, Gutiérrez por G. Carrasco.  
**GOLES (primer tiempo):** 8' PRIETO: le cruzó la pelota Tobar, con un preciso pase, y Prieto, tras eludir al Santos, envió fuerte chut arrasado, que significó la apertura del marcador; 32' PRIETO: en jugada muy anunciada, desde más allá de la mitad de la cancha, Tobar le envió un pase en profundidad; Prieto emprendió veloz carrera, y dejando atrás a la defensa sureña, no tuvo dificultad para vencer de cerca la valla rival.  
(Segundo tiempo): 7' TOBAR: falló la zaga visitante en el rechazo de un centro largo de Betta, y Tobar, solo en el costado izquierdo, marcó la tercera conquista; 23' M. GONZALEZ recibió buen pase de Araya, y tras driblar a varios defensas, dobló desde corta distancia a F. Fernández; 44 y medio minutos, ARAYA anotó el segundo y postrero gol, al tomar un rebote en la barrera cruzada de un lanzamiento libre que el mismo había servido.



CAMBIA la casa de Boga por la de Wanderers Vicente Cantatore en Eo 80 mil.

## Antofagasta ven a Arica por 3 a 1

Por la primera fecha del Torneo Regional de Fútbol Amateur, la Selección de Antofagasta venció a la de Arica por 3 a 1. El encuentro se disputó en el estadio capital del norte, y presidió por numerosos jugadores que aplaudieron efusivamente los vencedores.

## No mostraron nada en el empate a 2 Serena y Ovalle

**CANCHA:** Estadio La Portada, de La Serena.  
**PAGARON:** 1.940 personas.  
**SOCIOS DE LA SERENA:** 527.  
**RECAUDACION:** 1.227,85 escudos.  
**ARBITRO:** Manuel Rojas, local. Bien.  
**EQUIPOS:** Deportes La Serena (2): Bravo, Poblete, Espinoza y Araya; Aravena y Carralaj; Sulantay, Alva, Godoy, Pérez y Vilches. Entrenador: Gustavo Pizarro.

**Ovalle Ferroviarios (2):** Nicolás, Godoy, Navea y Larroñedo; Rivera y Valdés; Azola, Barraza, Gallardo, Rubilar y Huerta. Entrenador: Julio Varela.  
**GOLES— Primer tiempo,** a los 6' abre la cuenta Sulantay y a los 25' empató Huerta. Segundo tiempo, a los 5' aumenta a dos para La Serena Alves y nuevamente Huerta, a los 25' logra el empate. Resultado final: La Serena 2, Ovalle, 2.



PEREZ— Delantero de La Serena, equipo que empató a 2 goles con Ovalle.

De discreta actuación resultó la presentación de La Serena frente a Ovalle en su cancha de La Portada. El cuadro rojo que venía de vencer al conjunto de Racing de Montevideo realizando un buen segundo tiempo, esta vez se dejó estar durante todo el encuentro, jugando un fútbol lento, sin chispa, que decepcionó a sus parciales. Ovalle, por su parte, tampoco logró levantar el nivel técnico de la brega. Luchó en forma entusiasta durante los 90' de juego, pero muy desordenadamente. El cotejo en general sólo fue discreto. (Luis Meza, corresponsal).

# COLO COLO DOMINO Y DOBLEGO A MUNICIPAL DE LIMA POR 2-0

**CANCHA:** Estadio Municipal de Antofagasta.  
**PUBLICO:** 10 mil personas, más o menos.  
**RECAUDACION:** \$ 30 mil.  
**ARBITRO:** Carlos Robles.  
**COLO COLO (2):** Santander, Montalva, Lepe y J. González; Cruz y Ortiz; Moreno, Jiménez, J. Bravo, Valdés y Roberto.  
**MUNICIPAL DE PERU (0):** Carpena; Bravo, E. González y A. Stuchel; Bolívar y Yaksetic; Huamaya, Carrasco, G. Stuchel, Mosquera y An. saldo.  
**EXPULSADO (primer tiempo):** Carrasco (M), por agresión en el centro de la cancha, a W. Jiménez.  
**GOLES (Primer tiempo):** 39 minutos, ROBERTO, con fuerte y preciso chut de emboquillada desde fuera del área grande. (segundo tiempo), 13 minutos, VALDES (de penal); servido por foul de Bolívar a Moreno.  
Colo Colo le sacó lustre a su título de campeón chileno, venciendo categóricamente a Municipal, uno de los

"grandes" del fútbol peruano, por 2 a 0. El cuadro limeño había vencido en este mismo escenario a Universidad Católica por 3 a 1. Pero ante el cuadro albo tuvo que rendir pleitesía. Los aficionados, entusiasmados por tan concluyente triunfo, sacaron en andas a los jugadores colocolinos.  
El encuentro tuvo fastos bien definidos. Colo Colo jugó muy bien en el primer tiempo. Veloz, compacta y eficiente. Municipal, cuadro que se atrinchó en una faena defensiva, dejando adelantado sólo a Mosquera. El marcador de 1 a 0 en favor del campeón chileno, al término del primer lapso, no pudo pasar, ser más justo, porque incluso, Colo Colo mereció cifras más amplias.  
Esta superioridad la mantuvo el equipo nacional hasta el primer cuarto de hora del segundo tiempo, habiendo Valdés anotado el segundo tanto. Más adelante, el panorama cambió. Municipal reaccionó en forma vigorosa, y exigió a fondo a Colo Colo. Respondió bien, y con fortuna, la zaga albo. El arquero Santander, con dos goles hechos, con espectaculares atajadas. Y Cruz rechazó de "chilena", sobre la raya, una pelota que trasponía la tiza de sentencia, en gol ya exclamado.  
De cualquier modo, el triunfo de Colo Colo, en match vibrante, fue muy justo. (Por JOSE LEDESMA.)

## Wanderers contrató al talquino Vicente Cantatore en Eo 80 mil

**VALPARAISO.** Se concretó la transacción más importante de la temporada en el medio del fútbol profesional chileno. En efecto, Wanderers contrató al mediodelante de Rangers, Vicente Cantatore, en la alzada suma de 80 mil escudos. De esta cantidad, el club porteño abonará \$ 60 mil a Rangers, y \$ 20 mil a Cantatore. Las condiciones de pago de la transferencia, son las siguientes: Rangers, 30 mil escudos, al contado, y \$ 30 mil a tres meses plazo; a Cantatore, \$ 4 mil al contado y 16 mil escudos, a 18 meses plazo. Por su parte el jugador recibe un buen sueldo, aparte de premios por puntos ganados por Wanderers.  
Cabe mencionar el hecho que Colo Colo estuvo muy interesado en Vicente Cantatore, e incluso lo hizo actuar en su temporada internacional y algunos encuentros amistosos. Sin embargo, el club albo no concretó la transacción que ahora obtuvo Wanderers.  
Otro instituto interesado en Cantatore era Everton. Pero el club porteño se le adelantó, y con un argumento muy contundente, como fue pagar la alzada suma que Rangers le pidió por su pase.  
Para el club talquino la transferencia de Cantatore constituye una gran negociación en el aspecto económico, ya que el contrato por una suma muchas veces inferior a la que lo transiría. Por otra parte, Rangers con-

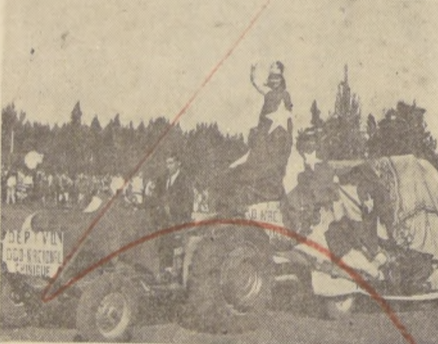
## Rodenack fue gran figura de triunfo de Audax sobre Calera

**CANCHA:** Estadio Municipal de la Calera.  
**PAGARON:** Cerca de 5 mil personas.  
**RECAUDACION:** No se dio a conocer.  
**ARBITRO:** Arredondo; bien, no tuvo mayores problemas.  
**AUDAX ITALIANO (4):** Rodenack; Gallardo, Zuleta y Pérez (Escobar); Bery (Conde) y Tapia; Vásquez, Reinoso, Fumaroni (Zamora), Vargas y Miranda. Entrenador, Ladislao Pakozdy.  
**UNION CALERA (1):** Pérez; Vargas, Valencia y Torreño; García y Leiva (Cortés); Muriel, Silva, Soria, Cabrera y Torres. Entrenador, Salvador Biondi.  
**GOLES (primer tiempo):** A los 30 y 43', el central Vargas anota para los audaxes. Segundo tiempo, a los 23' Torres descuenta para Calera. Aumenta a tres Zamora, a los 32', y Miranda anota la cuarta conquista a los 45'.  
Con todas sus nuevas adquisiciones se presentó ayer en Calera el cuadro de Unión Italiano, logrando una victoria merecida por cuatro tantos a uno.  
La actuación del conjunto italiano fue satisfactoria. El trabajo de conjunto y en defensa a las nuevas figuras incluyeron a las estas respondieron amablemente, como en el caso de la meta Arturo Rodenack, que constituyó en una de las figuras del cotejo. Lo propio sucedió con el piloto Fumaroni, que mantuvo en constante apremio la valla del cuadro local.  
Bery, ex defensor de Audax, también fue una figura del partido. Su buen encuentro, conjuntamente con el uruguayo Conde. Es decir, la afición calerana tuvo la suerte de ver apreciar las bondades de estas nuevas adquisiciones.  
El marcador de cuatro tantos a uno, refleja exactamente la diferencia de fútbol que existió entre los dos equipos. (Rolando Escobar, corresponsal).

# Liga de Fútbol CCU, de El Monte, Inauguró Torneo



EL MONTE.— Con asistencia de las autoridades del Comité Ejecutivo, la Liga Independiente de Fútbol de los Barrios, CCU, de El Monte, dio comienzo a su gran torneo zonal oficial para clasificar a su campeón en esa región. Como esta Liga provincial, lo mismo hacen Valparaíso, La Cruz, Quillota, La Calera, Limache, San Felipe, Los Andes, las comunas del Gran Santiago, que inauguran sus torneos el 26 del presente, Rancagua, San



Fernando, Curicó y Talca. Son más de 1.000 clubes los participantes por alcanzar el título de "Taita" de los Barrios en este año, en el más apasionante torneo de los clubes populares que auspicia la Cía. de CERVECERIAS UNIDAS. En los grabados (de izquierda a derecha): Parte del numeroso público que concurrió ayer al Estadio Municipal de El Monte; luego, un aspecto del desfile de los clubes



participantes, y finalmente, los dirigentes del campeonato montino, y representantes del Comité Ejecutivo Nacional, presenciando el monumental festival montino. Esta noche, los delegados de ligas y clubes en general, están citados a reunión en Santo Domingo 1867. A esta fiesta del deporte de El Monte, concurrieron además, todas las autoridades de ese pueblo, quienes felicitaron a los dirigentes locales por esta loable iniciativa.

**CON SOLO Eo 170 MENSUAL, UD. PUEDE TENER UN TELEVISOR GELOSO**  
Orgullo de la Electrónica Italiana.  
Distribuidores Autorizados  
**TELEMUNDI**  
MAC IVER 197 PROVIDENCIA 2131  
FONO 51776. FONO 569038.

**CTV. 1046**  
UNICO CON SELECTOR NIVELADO COMBINADO CON 4 FASOS DE AMPLIFICACION MAYOR SENSIBILIDAD Y BAJISIMO NIVEL DE RUIDOS. MAYOR DEFINICION Y NITIDEZ DE IMAGEN SINCHRONISMO AUTOMATICO. PRESENTACION SUPERIOR.  
**PARA ENTREGA INMEDIATA**  
CONTADO  
**Eo 2100**  
Distribuidores Generales  
**BONACIC Y CARO LTDA.**

**SEMINARIO Para dueños de garaje**  
(ARTESANALES). Se invita a los dueños o jefes de talleres dedicados a la reparación de automóviles (garajes), con no más de diez operarios, a participar en un Seminario sobre Administración y Organización.  
**MATERIAS:**  
— COSTOS.  
— CONTABILIDAD Y FINANZAS.  
— PRODUCCION.  
— CONTROL DE CALIDAD.  
— VENTAS.  
— PERSONAL.  
Fecha de iniciación: 11 de abril de 1964. Horario: martes y jueves, de 13 a 17 horas. Inscripción y realización para los días 14, 15, 16 y 17. Valor inscripción: Eo 5.000 (cinco escudos). Este Seminario constituye una parte del Programa de Fomento al artesano y pequeña industria.  
**SERVICIO DE COOPERACION TECNICA FILIAL DE LA CORPORACION DE FOMENTO DE LA PRODUCCION**

**MADERAS**  
CREDITOS ESPECIALES PARA MEJORAS Y CASAS ECONOMICAS  
MARCOS REBAJADOS de 1a., Laurel 2 x 4... \$ 2.800  
ROBLE 2 x 2 de 1a. elegido... 1.100  
PILASTRA 3/4 x 3, 1a. elegido... 350  
TINGLADO 8/4 x 5, 1a. elegido... 640  
PISO LAUREL 1 x 4, económico... 1.200  
PISO LAUREL 1 x 4, económico... 950  
PISO OLIVILLO 1 x 4, 1a... 1.500  
CIELO 12 x 4, 1a. elegido... 340  
PISO PIZARRERO 2 x 2 — ROBLE LARGO — MOLDURAS — VIGUETAS — PIZARRERO — ZINC — FONOLITAS — PUERTAS — MADERAS PRECISADAS — TERCERAS — VENTANAS.  
PUERTO A DOMICILIO GRATIS EN SANTIAGO Y COMUNAS VECINAS  
**CIA. MADERERA LEON LTDA.**  
RECOLETA 248 FONDO 372962





LUIS ZUÑIGA IMPRESIONO MUY BIEN EN RING PORTENO

EN VALPARAISO
En el Fortín Pres en Valparaíso, tuvo lugar el sábado último una ruidosa boxística...



da, Sergio Aguilera y otro argentino, Leonardo Petyra. Los pergaminos del visitante son ya conocidos. Ha disputado encuentros con hombres de la talla de Paivachich, lo que da pauta para valorar el trabajo que tendrá que realizar el joven exponente nacional para superarlo.



MARIA TORT DE AYALA, demostrando mucha experiencia y técnica logró superar a Sonia Berrios holgadamente...

LUIS CORNEJO Y MARIA TORT, CAMPEONES DEL ZONA CENTRAL

El primero ganó a su hermano Patricio, en gran final, por 46, 61, 46, 64 y 75 - Sonia Berrios cayó ante mayor experiencia de la triunfadora, por 36, 61 y 61.

Brillante resultó la jornada final de singles tanto en damas como varones del Torneo Zona Central disputado en el Stade Francés. Primeramente, disputaron el título masculino, los hermanos Luis y Patricio Cornejo. En un encuentro realizado por la presencia de numerosos público...

CORPORACION DE LA VIVIENDA SOLICITA OFERTAS

PARA LA ADQUISICION DE TERRENOS EN LA CIUDAD DE VIÑA DEL MAR, DEPARTAMENTO DE VALPARAISO, PARA VIVIENDAS SUPERIORES EN UNO O MAS LOTES, DE ACUERDO A LAS SIGUIENTES BASES:

- UBICACION: Con frente a calles existentes o caminos públicos, dentro del límite urbano de la ciudad. Se acompañará Certificado Municipal que acredite esta condición.
SUPERFICIE: de 5.000 m2. a 100.000 m2. Sin embargo, esta superficie podrá ser enterada por propietarios colindantes en ofertas de conjunto.
SERVICIOS: Debe tener posibilidades inmediatas de abastecimiento de agua potable, luz eléctrica y evacuación de desagües.
CARACTERISTICAS: Los terrenos deben ser en lo posible planos; si hubiere pendiente, ésta no podrá exceder del 10%...

El porteno José Aceituno ganó Circuito Pedestre de El Belloto

El representante de Valparaíso aventajó estrechamente a Robinson Barria, de Suplementeros, de Santiago.



Mostrando un bagaje técnico impresionante, Luis Zúñiga resultó la figura de excepción en Valparaíso.

Con el triunfo del atleta José Aceituno del Club Valparaíso-Ferrovial, se resolvió el circuito pedestre denominado "La Vendimia", que organiza en las calles de la localidad de El Belloto, el Centro para el Progreso de ese pueblo vecino a Viña del Mar. El evento, que fue controlado por la Asociación Atlética de Valparaíso, contó con la participación de 21 atletas que debieron cumplir el trayecto de 7.500 metros que se preparó para la ocasión.

ILHARREBORDE VENCIO A HURACAN DE MAIPO 2-1

Por la tercera fecha del XXIX Campeonato Provincial de Fútbol Amateur, se registraron ayer, en diversas canchas de la capital y ciudades vecinas, los siguientes resultados: Cancha Estadio Famae: Ilharreborde, Santiago - Huracán, Maipo, 2-1. Cancha Ilharreborde: Defensor Tres Norte - Defensor San Gerardo, 3-2. Ambos elencos de Recoleta.

LUIS CRUZ GANO BIEN A UNION 3-1

Small Star, de Santiago, 3-2. Cancha Escuela Matte, de Puente Alto: Almirante Latorre de Santiago - La Salic, de Puente Alto, 1-0. Cancha Unión Centenario, de Maipú: Pizarroño - U. Centenario, 4-2; ambos clubes son de Maipú. Estadio Municipal de Maipo: Pedro Armengol, de Recoleta - Dep. Maipo, 2-2. El triunfo metropolitano de mayor importancia lo obtuvo Ilharreborde, campeón amateur de Santiago, al superar por 2 a 1 a Huracán, de Maipo.

BANCO ISRAELITA DE CHILE Departamento de Comisiones de Confianza OFRECE OPORTUNIDADES D.F.L. 2

PROVINCIAL AMATEUR: ILHARREBORDE VENCIO A HURACAN DE MAIPO 2-1. LUIS CRUZ GANO BIEN A UNION 3-1.

A LOS SOCIOS Y SIMPATIZANTES DE IBERIA

A los cinco mil socios que figuran en los registros de nuestra institución, a todos los simpatizantes de Iberia en general, el Directorio del club les hace un llamado fervoroso para que se integren como fuerza viva en las actividades de nuestra querida entidad.

VAYA A Banvarte LAS DALIAS 2779 SALVADOR SANFUENTES 2894. LOTE N° 1 ARTICULOS DE E°2, LOTE N° 2 ARTICULOS DE E°4, LOTE N° 3 ARTICULOS DE E°5, LOTE N° 4 ARTICULOS DE E°7, LOTE N° 5 ARTICULOS DE E°10.

BANCO ISRAELITA DE CHILE COMISIONES DE CONFIANZA SAN ANTONIO 76

ABIERTO DURANTE TODO EL DIA HASTA LAS 8 DE LA NOCHE. GRATIS aproveche la micro BANVARTE que sale cada hora a partir de las 9,30 de la mañana...









# Se Mantiene Candidatura Presidencial de Durán

## POR AMPLIA MAYORIA FUE RECHAZADA SU RENUNCIA

### GOULART SEGUIRA ACTUANDO EN POLITICA

Por 139 votos contra 29 y 11 abstenciones, la Asamblea Nacional Extraordinaria del Partido Radical rechazó ayer la renuncia del senador Julio Durán a su postulación presidencial.

El resultado de la votación, que fue nominal, se proclamó a las 19.35 horas, después de nueve horas de más intenso, y a ratos vehemente, debate político. Durán agradeció emocionado la manifestación de confianza que le había sido objeto y, entre clamorosos aplausos de la concurrencia, declaró que aceptaba renunciar la lucha, "con los colores y la bandera de mi partido".

#### LA ASAMBLEA

Iniciada a las 17 horas del sábado, la Asamblea Nacional Extraordinaria del Radicalismo, finalizada a las 19.45 horas de ayer, fue una ecocuente exteriorización de fe en los destinos del partido, que en diciembre último celebró el centenario de su fundación.

Eligió la mesa del torneo —la que formaron los señores Wenceslao Viveros, de Magallanes, como presidente, Manuel Reyes de la Puente, de Bio Bio, y Félix Orloff, de Osorno, como vicepresidentes—, la Asamblea debatió, hasta las 21 horas del sábado, la cuenta política de la Mesa Directiva y del Comité Ejecutivo Nacional, rendida por el presidente del partido, Raúl Rettig. Solidario con dicha cuenta también se hizo el senador Julio Durán, y ella terminó siendo aprobada por aclamación. Del mismo modo, y a pedido del propio Durán, la Asamblea rechazó las renuncias que, al iniciarse el torneo, habían presentado los vocales del CEN señores Alejandro Ríos Valdívia, Julio Carrasco, Aníbal Palma y Anselmo Sule.

#### DEBATE POLITICO

Desde las 23 horas del sábado y hasta las 2 de la madrugada del domingo, la Asamblea se concentró en un debate político, en el que una de las figuras más destacadas fue el senador Humberto Enriquez, quien abogó por un candidato propio del radicalismo. Si Durán persistía en su renuncia, Enriquez sostuvo también que el Partido Radical no podía apoyar a Frei, sin abjurar de su tradición laicista y tolerante, frente a toda tendencia religiosa, y finalmente sostuvo que tampoco podía sumarse a la postulación de Allende, porque la acción universal del marxismo-leninismo no asegura



El senador Julio Durán, candidato a la Presidencia de la República, recibe las felicitaciones de su colega y correligionario Humberto Enriquez, después que la Asamblea

Consultiva le reiteró, por abrumadora mayoría, su designación de abanderado para las elecciones de septiembre próximo.

ra la supervivencia de la democracia ni de la libertad.

En esta parte del debate político también participaron los senadores Juan Luis Maurás, Hermes Ahumada y Exequiel González Madariaga; los diputados Raúl Morales Adriaola y Hernán Leizaola; los vocales del CEN Jaime Tormo, Aníbal Palma e Isidoro Muñoz Alegria, y los asambleístas nacionales Hernán Serpe y Alfredo Montecinos.

En la continuación de este debate, entre las 11 y las 14 horas de ayer, intervinieron los asambleístas Homero Cortés y Marcos Álvarez; los diputados Federico Bucher y Armando Holzaphel; los vocales Isidoro Muñoz, Aníbal

Palma y Alcides Leal, presidente de la Juventud, y los senadores Jonas Gómez y Angel Farovich.

En la tarde, última jornada del debate, participaron los asambleístas Jorge Tellez, Hugo Hernández, Héctor Ríos y Santiago Boye, los diputados Esteban Saiz y Osvaldo Basco, y nuevamente los senadores Juan Luis Maurás y Humberto Enriquez.

El señor Enriquez refutó la posibilidad de un "pacto digno" con el FRAP, planteado por el dirigente juvenil señor Boye, de Valparaíso.

Nuevamente intervino, además, el vocal Isidoro Muñoz Alegria, quien se refirió a las

falacias del comunismo, en contestación a una ponencia del señor Marcos Álvarez, de O'Higgins, quien había abogado por un entendimiento directo con el FRAP.

#### INCIDENTES

Tres incidentes se originaron durante la Asamblea Nacional del radicalismo, como consecuencia del calor del debate.

El primero se produjo entre los señores Isidoro Muñoz y Aníbal Palma, cuando este propició un entendimiento con el FRAP. Ambos cambiaron violentas palabras, que acen-

(PASA A LA PAGINA 10)

### MURIO MAC ARTHUR

WASHINGTON, 5 (UPI). — (Por Robert Bockhorn).

Esta tarde, luego de una impresionante demostración de resistencia física, dejó de existir el general Douglas Mac Arthur, el héroe de tres guerras, el hombre que una vez dijo "volveré" y volvió.

El viejo soldado norteamericano sucumbió a las 2.39 de esta tarde, luego de haber sufrido tres operaciones en menos de un mes en el Walter Reed Hospital, centro médico del Ejército.

A la edad de 84 años, convertido en la sombra física de lo que había sido, dejó de existir y también de sufrir, el hombre que había luchado con inteligencia y había acumulado gloria en tres conflictos mundiales que conmovieron a la humanidad.

Su muerte fue atribuida por los médicos a una aguda falla hepática.

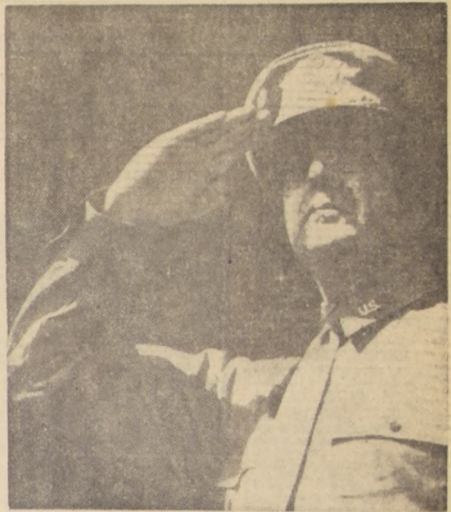
Junto a su lecho estaban su esposa Jean, y su hijo Arthur, en el momento en que su noble y viejo corazón dejó de palpitar. Los médicos, conmovidos por su muerte, no dejaron empeño de expresar su asombro ante la increíble muestra de resistencia física dada por el general, a quien sólo una robusta constitución le permitió sobrevivir tantos días, acosado por tantos males. Hasta último momento mantuvo en pie su deseo de vivir. Eso fue lo que lo sostuvo.

Su cuerpo será llevado hoy a Nueva York, donde será velado un día en su ex Regimiento Blindado. Luego su ataúd será traído

de vuelta a Washington, donde se le velará durante 48 horas en la rotonda del Palacio del Congreso, y será finalmente llevado a Norfolk, Virginia, donde se le dará sepultura en el panteón de la familia, previa misa de cuerpo presente en la Iglesia de St. Paul de dicha ciudad.

El general Mac Arthur ingresó al Walter Reed Hospital el dos de marzo, víctima de ictericia.

Su muerte puso punto final a una de las más extraordinarias carreras militares de los Estados Unidos. Ingresó bajo banderas hace 61 años y combatió en los pantanos de Filipinas, en las trincheras de la Primera Guerra Mundial y también en los campos dramáticos de Corea del Sur.



HEROJE DE DOS GUERRAS

Hijo del general Arthur Mac Arthur, héroe de la guerra hispano-norteamericana, se graduó con las más altas calificaciones en la Academia Militar de West Point, en el año 1903.

Fue general de campo y luego el comandante de división más joven de los Estados Unidos en la Primera Guerra Mundial. En los pantanos de Filipinas, produjo la caída de ese frente en manos de los japoneses, dijo la palabra que se hizo famosa en todo el mundo: "Volveré". Y volvió.

Su carrera militar concluyó en el año 1951, en medio de la guerra de Corea, cuando el Presidente Truman lo relevó de la comandancia de las fuerzas estadounidenses en dicha península por su discrepancia con la política militar del Gobierno.

(PASA A LA PAGINA 10)

### CONTINUARA EN LA POLITICA

Goulart reafirmó su decisión de continuar en la política activa, ya que de lo contrario dijo sonriendo, "esa hubiera sido mi primera manifestación a n t e u s t e s" (los periodistas).

El Mandatario depuesto dijo que no quería en ninguna forma formular declaraciones políticas, ya que siempre pensó que los políticos brasileños que salen de su país no deben hacer ese tipo de manifestaciones.

Su embargo, señaló que las reformas que él había comenzado a poner en práctica, encontraron una fuerte resistencia de "algunos grupos" que no específicos.

Goulart, acariciando siempre el cabello de su pequeño hijo João Vicente, de siete años, que le acompañó durante toda la conferencia de prensa, se negó a responder directamente a la pregunta de si habrá resistencia en su país al nuevo Gobierno.

### IMPORTANCIA DE LAS REFORMAS

Respondió que el pueblo de su país comparte las reformas que su Gobierno propugna y que seguramente no podrán desviarlo de ese sentimiento, que es —dijo— "sentimiento cristiano y de acatamiento a las leyes".

Defendió apasionadamente a su régimen, entendiendo la política externa era la de respeto a todos los países, "sin preconceptos ideológicos y de absoluta independencia, que solamente tenía la mira puesta en la defensa de los intereses del Brasil".

### CONTROL NECESARIO

Dijo que las últimas leyes que habían empezado a aplicarse.



LOS SENADORES Maurás y Gómez discuten con la Mesa de la Asamblea Nacional, cuando se anunció a desdempo una petición de clausura del debate. Este incidente, aunque vehemente, no alteró el desarrollo del torneo. Y nadie quedó sin ser oído.



### IMPEDIMENTO CONSTITUCIONAL PARA REEMPLAZAR A R. MAZZILI

RIO DE JANEIRO, 5 (UPI). — Los Gobernadores y Jefes militares que encabezaron la rebelión contra el ex Presidente Joso Goulart se reunieron hoy en un esfuerzo por salvar los obstáculos constitucionales que impedirían la consagración del general Humberto Castello Branco como Presidente provisional del Brasil.

Los Gobernadores de siete Estados, que dirigieron el aspecto político del movimiento, y la mayoría de los generales en servicio activo llegaron a un acuerdo para que Castello Branco reemplazara al Presidente interino, Paschoal Ranieri Mazzili, cuyo mandato concluye el próximo mes.

El Congreso deberá elegir al sucesor de Ranieri Mazzili para completar el periodo ordinario de Goulart, que concluye en septiembre de 1965. Se estima que ambas Cámaras Legislativas aceptarían la recomendación que formularán los Gobernadores y los Jefes Militares, pero la investidura de Castello Branco parece haber encontrado un obstáculo constitucional.

En efecto, el artículo 139 de (PASA A LA PAGINA 10)

## Exposición de OTOÑO E INVIERNO

### Novedades de ultima moda

Primorosos modelos en abrigos, vestidos, trajes de dos piezas

TODAS SUS COMPRAS PUEDEN RESULTAR GRATIS

SI PARTICIPA EN EL SORTEO DEL "POZO DE LA SUERTE" DONDE PUEDE GANAR MILLONES DE PESOS

28 Departamentos ampliamente surtidos!!

### CASA García

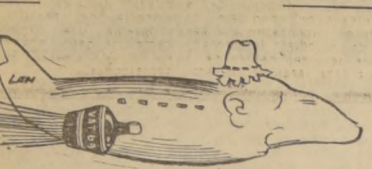
alameda esq. avenida española

cada sección una tienda • cada artículo una decisión





### Integración aérea



—JET LAN: Avión francés, motores ingleses, pilotos chilenos.

### Otra vez la violencia...

por ALBERTO SPIKIN-HOWARD

En presencia de los hechos violentos, ocurridos en nuestra capital... al término de una reunión política...

Yo me pregunto, ¿y si acaso se hubiera dejado hacer libremente a los toros, cabe en el mundo sensible la menor duda de que el centro entero habría ardido por los cuatro costados?

Naturalmente, estamos preparados para escuchar de boca de aquellos que desean capitalizar en su favor "esas mismas protestas"...

Conocemos el lenguaje y su origen. También su finalidad. Pero, ¿es que la gente olvida lo que ocurrió a la caída del primer gobierno de Ibáñez...

¿Somos sinceros y veraces? La violencia puede estallar en cualquier país y a cualquier hora...

Ultimamente, se ha estado balanceando demasiado elgado y defendiendo bizantinamente al paredón...

Un conocido político, amigo mío, a quien prefiero no nombrar, ante mi afirmación de que la violencia a nada bueno conduce...

Lo mismo pensó Hitler y la suma de los muertos para alcanzar su objetivo, una lista trágica e inútil...

Digamos entonces la verdad, la antipática verdad: lo grave está en que tanto los que repiten la manija frase de "eso no puede pasar entre nosotros"...

### Progresión de los "divisionistas" chinos

La publicación teórica principal de los comunistas ha reconocido tácticamente que la lucha de China contra los rusos dentro del movimiento comunista internacional...

En su número uno de 1964, la edición rusa de la "Revista Mundial Marxista" advierte que "todavía el partido marxista-leninista está afectado por las consecuencias de las discrepancias que han estallado públicamente"...

El artículo estigmatiza "el concepto erróneo y subjetivo" de un partido (sin nombrar a los chinos) que se proclama a sí mismo "fuero supremo" y "partido de élite"...

## LA NACION

Empresa Periodística "LA NACION" fundada el 14 de enero de 1917. — AGUSTINAS 1289. — TELEFONO 82222. — CASILLA 81-D

PRESIDENTE DEL CONSEJO: José Miguel Prado Valdés. DIRECTOR: Osvaldo Sagüés Olivares. — DOMICILIO: Agustinas 1269. — REPRESENTANTE LEGAL: Antonio Ferrer Medina. — DOMICILIO: Agustinas 1269.

### Decisión radical

El rechazo de la renuncia del senador Durán, pronunciado por una mayoría abrumadora de la Asamblea Nacional del radicalismo, no puede ser mirado como una desestimación de la tesis de que las fuerzas políticas de extracción democrática se encontrarán abocadas a una derrota en septiembre próximo...

Los resultados de la elección de Curicó allegaron al respecto una evidencia que ningún personalismo ni ninguna esperanza mesiánica puede destruir.

Se trata, entonces, de ir al encuentro de lo imponderable, de una apelación suprema al patriotismo, al valor, a la abnegación y aun al sentido de supervivencia de la ciudadanía.

Ese, por lo demás, ha sido el sino histórico de Chile: sobreponerse a la adversidad y en último término vencerla.

La Asamblea Nacional del Partido Radical ha rechazado de hecho las sugerencias de un apoyo a la candidatura del FRAP, no obstante las tranquilizadoras aclaraciones de última hora pronunciadas por su candidato. En verdad, los asambleístas nacionales han debido tener presente la actitud de este candidato y del movimiento que lo sostiene respecto de los fenómenos de Cuba...

La decisión de la Asamblea Nacional del Partido Radical, heroica si se quiere, abre las posibilidades de un nuevo aglutinamiento de las fuerzas democráticas, y les ofrece la oportunidad de un esfuerzo supremo en bien de la Patria. Esto, sin contar la posibilidad de fundar, entretanto, la Institución Constitucional que permita, como en otros países, una canalización de las fuerzas electorales en dos grandes tendencias, la democrática y la marxista...

La verdad es que lo que más singularizaba al político de Río Grande del Sur era su extrema prudencia. Durante quince años reculó las quejas que amigos y enemigos dirigían en contra de alguno de sus colaboradores. Se le pedía su renuncia inmediata...

### "¡Volveré...!"

por TITO MUNDT

El general Mac Arthur, que acaba de morir en Washington, dijo una serie de frases que se hicieron famosas en su vida, y algunas de las cuales tendrán vigencia histórica. A los 4 años declaró: "Soy soldado, como mi padre y como mi abuelo. A los 15 años era el primer alumno de la Escuela Militar de West Point..."



zando entonces la célebre frase "I will return". Y volvió. Hizo que los soldados yanquis perdieran el complejo de temor ante el fanatismo de los nipones...

En plena guerra contra los nipones, los japoneses pueden ser personas humanas si sufren una derrota. En Estados Unidos, cuando fue depuesto por el Presidente Truman: "Estamos cometiendo el error básico de la guerra. Ahora le podemos ganar a los japoneses..."

En la batalla de Luzon, el primer comentario del Presidente de Estados Unidos ha sido: "El país se queda huérfano y sin su más grandiosa figura bélica..."

En la batalla de Iwo Jima, escribió a su hijo: "Mujer, cuando me veas, dile que estoy feliz de haber sido cadete de West Point..."

## De la Semana Internacional

por RODRIGO GONZALEZ ALLENDES. En Brasil se cierra un angustioso caso político y se abre una aguda interrogante.

Don Getúlio Vargas, que fuera dictador del Brasil durante quince años, gozaba de un doble prestigio. Para un extenso sector aparecía como un Mandatario paternalista, interesado nada más que en convertir al Brasil en una edición actualizada y adaptada del fascismo italiano...



CARLOS LACERDA lleva ya tres Presidencias

El desarrollo industrial paulista, por ejemplo, se hizo vertiginoso con el cambio; pero la verdad es también que otras circunstancias de la vida brasileña cambiaron en forma fundamental y muy rápida. Es que si los ejércitos debían ir a Italia a combatir por la democracia...

Pues bien. La sola muestra alteró el ritmo de "Vamos a dejar las cosas como están para volver como quedamos". El Presidente Goulart, verdadero heredero político de Getúlio Vargas, no aprendió la lección de su maestro. Desde que asumió el poder...

La información, ponía fin a la entrevista con su frase característica: "Interesante. Pero vamos a dejar, por ahora, las cosas como están, por ver como quedan." Y así, esperando saber los resultados de no mover ninguna de las piezas de su ajedrez político...

### Recursos mineros de Iquique

Los recursos mineros del departamento de Iquique son cuantiosos, pero lamentablemente están explotados en pequeñas cantidades, debido a la falta de capital; a la carencia de interés, por falta de una clara información sobre el real potencial minero de este departamento...

### La industria del turismo

Cada vez que se habla de los caminos que hay que explorar para obtener una adecuada provisión de divisas que sirvan al desarrollo económico de las áreas poco capitalizadas...

La lista parece bastante comprensiva de las fuentes de obtención y mantenimiento de los recursos y hasta valdría insistir, en ánimo perfeccionista, en que hay que evitar que opere — como ocurre actualmente — las inversiones de los Estados Unidos, en América Latina...

Para ilustrar el criterio de quienes dudan de la alta capacidad de rendimiento en divisas del turismo internacional, bastará con traer a la luz pública el caso mexicano. Durante el año de 1963, el turismo dio a México una entrada de "mil millones de dólares", lo que significa un aumento sobre el número de personas que visitaron el país...

# Se Mantiene Candidatura... (De la Pág. 9)

diputado Joaquín Morales Abarzúa, secretario general del Partido y del torneo, anunció el siguiente resultado: Por el rechazo de la renuncia de Durán, 139 votos; por la aceptación, 29; abstenciones, once.

## DURAN SE PRONUNCIA

Durán se hallaba en una sala vecina, cuando se proclamó el rechazo de su renuncia. Reingresó al Salón, instantes después, y la concurrencia lo saludó de pie, con una ovación, mientras todos cantaban el Himno Nacional. Cuando llegó a la testera, hizo radicales le arrojaron flores, desde los palcos vecinos, mientras la concurrencia ubicada en las galerías del fondo del Salón lanzaba una lluvia de papel picado.

posibilidad de que puedan superarse los egoísmos que hacen riesgoso el futuro de nuestra democracia. Encararemos las reformas estructurales que el país necesita sin renunciar a los principios de la democracia...

## MANIFESTACION CALLEJERA.

Una multitud, especialmente femenina, esperó la salida de Durán, desde el recinto de la campaña presidencial de la calle Morandé...

Mañana, a las 19.30 horas, se reunirá el Comando Nacional Feminino, en Monjas 543.

## MANIFESTACIONES EN PROVINCIAS

LOS ANDES. — Grandes manifestaciones de entusiasmo y de júbilo hubo apocah en los centenares de radicales de esta comuna, que se

concentraron para celebrar la decisión de la Asamblea Nacional de seguir adelante con la candidatura nacional a la Presidencia de la República del senador Julio Durán.

## REUNIONES. — El CEN del Partido Radical se reunirá ex-

traordinariamente a las 19 horas para disponer la reanudación de la campaña presidencial del senador Julio Durán.



JULIO DURAN continuará en la lucha presidencial como abanderado del Partido Radical, por decisión unánime de la Asamblea Consultiva Nacional. En el grabado, charla con un grupo de obreros.

## CAMPO POLITICO

# EL COBRE ES CHILENO

Por Radomiro Tomić

En su respuesta al senador Frei sobre determinados problemas envueltos en la decisión de nacionalizar la gran minería del cobre, el senador señor Allende aude en varios pasajes a presuntos desacuerdos entre los planteamientos recientes del senador Frei y los sostenidos por el Partido Demócrata Cristiano y por mí, en el curso de los últimos quince años.

vida demuestre que efectivamente es así y que las grandes compañías no acepten subordinarse a la dirección del Estado chileno en la gran política del cobre limitando sus aspiraciones al interés pecuniario directo de sus accionistas. Pues bien, si esa es la situación concreta, la Democracia Cristiana no ha vacilado en afirmar, antes y ahora — y el senador Frei con ella — que extendemos al cobre el mismo criterio con que hemos defendido el petróleo: su nacionalización.

Vertical text on the left edge of the page, partially cut off, containing various headlines and snippets from other parts of the newspaper.

**RESPECTÉTELO**

**DETÉNGASE ANTES DE CRUZAR**

**COMITE DE SEGURIDAD EN EL TRANSITO**

**CARBONES ELECTRICOS S.A.**

**JUNTA ORDINARIA DE ACCIONISTAS**

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta Ordinaria de Accionistas para el día 14 del presente mes de abril de 1964, a las 12.30 horas, en las oficinas de la Sociedad, calle Bandera N.º 227, 5.º piso, a fin de:

- Pronunciarse sobre la Memoria y Balance General correspondiente al ejercicio enero a diciembre de 1963.
- Deliberar sobre cualquier asunto que se refiera al Art. N.º 31 de los Estatutos Sociales.
- Acordar el dividendo a pagar.

El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 4 al 14 de abril de 1964, ambas fechas inclusivas.

Director-Gerente  
SANTIAGO, 1.º de abril de 1964.

**Eº 16.000.- casa chica**

terreno 15 x 16, dos pisos habitados, tres inquilinas, pequeño barrón, frondoso sauce, barrio residencial, cerca Plaza Italia. Ver planos.

**Los Aromos 3480**

---

**MAYO TE IMPORADA DE MARISSO**

**CURANTOS MERVILLES**

Enseñe a los niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en las esquinas, observar las luces y sólo atravesar con luz verde al frente. Coopera con la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

**Viva los GRANDES un mes!**

"LA NACION" "RADIO DEL PACIFICO" y "ASE"

AUTO SERVICIO ECONOMICO CATEDRAL ESQ. MATORANA

LA NACION, RADIO DEL PACIFICO y "ASE", que han dado forma a este obsequio de tanta importancia para un hogar, no hacen exigencia alguna a los lectores que deseen intervenir en él. Bastará con recortar y llenar el cupón que publicamos aparte, depositarlo en el buzón instalado en el hall de nuestro diario, la emisora y los auspiciadores, o enviarlo por correo a "CONCURSO VIVA GRATIS UN MES", Casilla 81-D, Santiago. En Valparaíso, los cupones pueden depositarse en el buzón especialmente instalado en nuestra oficina, calle Blanco N.º 1161. Los sorteos se efectuarán los sábados, a las 20.30 horas, en el Auditorium de Radio del Pacífico, ante notario, y el público que desee asistir, cualquier lector, de cualquier punto del país, puede intervenir en este concurso con sólo enviar sus cupones a Casilla 81-D, Santiago.

Todas las mercaderías detalladas serán entregadas al dueño del cupón que resulte favorecido en el sorteo de cada semana.

**EL CONCURSANTE PUEDE ENVIAR CUANTOS CUPONES DESEE.**

EL DIARIO LA NACION, RADIO DEL PACIFICO y "ASE", Autoservicio Económico de calle Catedral esquina de Matorana, se han unido para que usted VIVA GRATIS UN MES. Vea todo lo que puede ganar, cada semana, enviando sus cupones, desde cualquier punto del país:

1 saco de azúcar	250 gramos pasta glutinada	2 latas surtido para caudillo	2 sobres comino molido
1 lata aceite	500 gramos semola	4 tarros salsa tomates	2 sobres pimienta molida
1 saco de arroz	2 paquetes maizena	2 tarros pomarola	2 sobres ají de color
5 kilos de harina	2 paquetes de quaker	2 latas duraznos al jugo	1 paquete esponjas accero MANLAC
2 paquetes sal fina de mesa	4 paquetes detergentes	2 latas peras al jugo	1 paquete esponjas aluminio MANLAC
2 paquetes sal de cocina	1 kilo de café	2 latas mermelada	3 paquetes virutilla fina MANLAC
6 latas leche condensada	1 kilo de té	1 lata polvos para hornear	3 paquetes virutilla gruesa MANLAC
2 paquetes de fósforos	1 paquete de chocolate rayado de 1¼ kilo	1 sobre sopa de pollo IPAL	4 paquetes shampoo
1 paquete 1½ kilo de azúcar flor	1 paquete velas grandes	1 sobre sopa de carne IPAL	4 paquetes pulidores
1 botella de vinagre	4 paquetes pudding	1 sobre sopa de cola de buey IPAL	2 cajas cera para pisos
500 gramos de fideos cablejos de angel	1 sobre almidon	1 sobre sopa de espinacas IPAL	1 caja betún negro grande
500 gramos de corbatas	2 kilos garbanzos	1 sobre sopa de camarones IPAL	1 escobilla para lavar
500 gramos de codos	2 kilos lentejas	1 sobre sopa de callampas IPAL	4 jabones para lavar
500 gramos de macarones	2 kilos porotos	1 sobre sopa de espárragos IPAL	4 rollos papel toilette
500 gramos de spaghetti	2 kilos arvejas peladas	1 sobre sopa de chuno	2 tubos pasta dentífrica
500 gramos de canastitas	1 kilo huevillos	1 sobre flan de vainilla	2 jabones de locador
500 gramos de lazañas	1 kilo ciruelas o similar	1 sobre flan de chocolate	1 escobilla de dientes
500 gramos de caracoles	12 kilo queso para rayar	2 sobres callampas	6 botellas vino blanco VIU
500 gramos de mostacholl rayado	2 latas arvejas	2 sobres canela	6 paquetes galletas surtidas
	2 latas porritos verdes	2 sobres clavos de olor	
	2 latas atún en aceite		
	2 latas choritos en aceite		
	2 latas caviar en aceite		
	2 latas salmón		
	2 latas sardinas		
	2 latas sardinas		

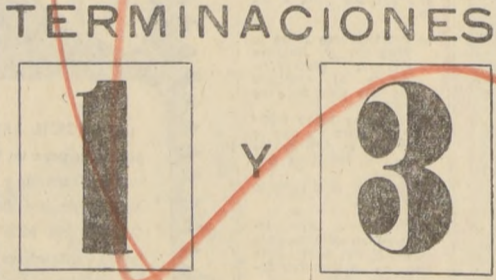
# CHILENA DE BENEFICENCIA

## LISTA OFICIAL DE PREMIOS DEL SORTEO N° 402 DE 5 DE ABRIL DE 1964 --- EMISION DE 50.000 NUMEROS EN UNA SOLA SERIE

01			02			03			04			05			06			07			08			09			10			11			12			13			14			15			16			17			18			19			20			21			22			23			24			25			26			27			28			29			30			31			32			33			34			35			36			37			38			39			40			41			42			43			44			45			46			47			48			49			50		
----	--	--	----	--	--	----	--	--	----	--	--	----	--	--	----	--	--	----	--	--	----	--	--	----	--	--	----	--	--	----	--	--	----	--	--	----	--	--	----	--	--	----	--	--	----	--	--	----	--	--	----	--	--	----	--	--	----	--	--	----	--	--	----	--	--	----	--	--	----	--	--	----	--	--	----	--	--	----	--	--	----	--	--	----	--	--	----	--	--	----	--	--	----	--	--	----	--	--	----	--	--	----	--	--	----	--	--	----	--	--	----	--	--	----	--	--	----	--	--	----	--	--	----	--	--	----	--	--	----	--	--	----	--	--	----	--	--	----	--	--	----	--	--	----	--	--	----	--	--

### Sorteo N.º 402 - de 5 Abril - 1964

# PREMIO MAYOR 44431 400 MIL ESCUDOS



Los boletos cuya ultima cifra sea "1" o "3" cobrarán E' 42,00 el entero y E' 2,10 el vigesimo, además del premio que les corresponda según esta Lista.

**NOTAS OFICIALES** 1.- LA PRIMERA TERMINACIÓN LA DA EL NÚMERO FAVORECIDO CON LOS E' 400.000,00 EL QUE NO COBRARÁ TERMINACIÓN. LA SEGUNDA TERMINACIÓN LA DA LA ÚLTIMA CIFRA DEL NÚMERO SORTEADO INMEDIATAMENTE DESPUÉS DEL PREMIO MAYOR, SIEMPRE QUE SEA DIFERENTE A 0 DE LA PRIMERA TERMINACIÓN. 2.- LAS APROXIMACIONES NO COBRAN CENTENA, PERO SI LOS PREMIOS QUE OBTUVIEREN EN EL SORTEO. 3.- LOS PREMIOS SE PAGARÁN ÚNICAMENTE SEGÚN ESTA LISTA OFICIAL AL PORTADOR DESDE EL LUNES 6 DE ABRIL DE 1964 HASTA EL 2 DE OCTUBRE DE 1964 (180 DÍAS), CON EL DESCUENTO DEL 2% A LOS PREMIOS DE E' 1.000,00 O MÁS QUE CORRESPONDE AL VENDEDOR DEL BOLETO SI EL VENDEDOR FUERE SUBAGENTE DICHO 2%. SE REPARTIRÁ, ENTRE ESTE Y SU AGENTE A.-ADÉMÁS, EL PREMIO MAYOR TENDRÁ UN DESCUENTO DEL DIEZ POR CIENTO EN CONFORMIDAD A LO ESTABLECIDO EN LA LEY 13.964. S.-NO SE ATENDERÁ RECLAMO ALGUNO POR SUBTRACCIÓN, ADULTERACIÓN DE BOLETOS O ERRORES QUE APAREZCAN EN LAS PUBLICACIONES DE DIARIOS, REVISTAS Y TRANSMISIONES DE RADIOS.

Nº 002517







Con motivo de su viaje a Europa, las re-  
comendaciones de la señora Margarita Bahr de Ga-  
le... de Waldorf, a la que adhirieron las  
siguientes personas:  
Señor Ricardo Gaete Bahr y señora Inés  
Señor Gaete; Presidente Durán; señor  
Agustín Pinto Huidobro; señor  
Barros de García Huidobro; señor  
Marta Gaete Bahr y señora Teresa Deso de  
Astorguiza,  
señora Olga Pizarro de Astorguiza,  
señora Chavarría y señora; señora  
Ramón de Ruiz Tagle,  
señora Olga Vargas de  
Aguiñer Setz, señora Olga Heilmann Rei-  
dos y señora Wilmans de Helfmann,  
señora Cruz,  
señora Violeta  
Gabriel Brockman, señor Jorge Alberto  
Fuenzalida Kos-  
señor Elena Bea de Fuenzalida, se-  
ñora Gloria de Gaete, señor Marco Aurelio  
y señora Hilida de Donoso, señora Mar-  
señora Ernesta del Fierro y señora Ma-  
señora Palma de Del Fierro, señor René  
señora Julia de Jara, señora Nelly  
de Bahr y otros.

CRONICAS SOCIALES

MATRIMONIO CORREA ERRAZURIZ-VIAL URREJOLA.



El jueves último fue bendecido, ante una nu-  
merosa y distinguida concurrencia, el matri-  
monio de la señorita Mercedes Vial Urrejola  
con el señor Germán Correa Errazuriz, en la  
Iglesia de los Reverendos Padres Franceses.  
EN EL GRABADO: los novios en el altar, en el  
momento en que reciben la bendición nupcial.

MATRIMONIO SOTOMAYOR GARCIA-BRAVO ACUÑA.

Circula el siguiente parte de matrimonio:  
Eugenia Acuña de Bravo participa a us-  
ted el matrimonio de su hija Carmen Gloria  
con el señor Pablo Sotomayor García y le  
invita a la ceremonia religiosa que se efec-  
tuará en la Iglesia de Nuestra Señora de Los  
Ángeles (El Golf), el domingo 12 de abril, a  
las 6 P. M.

LEGION CIVICA FEMENINA.

Esta organización, que desde hace tres  
años ha tomado a su cargo gran parte de  
los trabajos sociales de la Población San  
Rafael, celebrará su primera sesión mensual  
de este año el miércoles 8 del presente, en  
Huerfanos 1117, Sala Andrés Bello, a las 18.30  
horas.  
La huelga de los servicios de Correos ha  
impedido enviar citaciones personales, por lo  
tanto se ruega a todas las socias se sirvan  
concurrir sin otra citación que la presente.

MATRIMONIO OSSA FOSTER-DE LA LASTRA BERNALES.

Circula el siguiente parte de matrimonio:  
Blanca García de Sotomayor partici-  
pa a usted el matrimonio de su hijo Pa-  
blo con la señorita Carmen Gloria Bravo  
Acuña y le invita a la ceremonia religiosa  
que se efectuará en la Iglesia de Nuestra Se-  
ñora de Los Angeles (El Golf), el domingo  
12 de abril a las 6 P. M. Santiago, abril de  
1964.

EN LA DIPLOMACIA.

—Próximamente se dirigirá a Río de Ja-  
neiro el Adicto Militar de Chile en Brasil,  
Coronel Sergio Castillo Aránguez y señora  
Paulina García Huidobro de Castillo.

CURSO DE JARDINERIA.

Este curso que, bajo los auspicios del Club  
de Jardines de Chile ofrece el profesor Hans  
von Bohlen, comenzará el viernes 10 del pre-  
sente, a las 16 horas, en el Instituto Cultu-  
ral de Providencia, Providencia 2683 y versa-  
rá sobre: Preparación de tierras, Almacigo,  
Mantenimiento, Combinación de plantas, Des-  
infección, Podas plantas de interior, Injertos.  
Las inscripciones se reciben solamente en  
Agustinas 718, a horas de oficina.

PROXIMO MATRIMONIO.

El sábado 25 del presente será bendecido el  
matrimonio de la señorita María Teresa Gar-  
cía Solano, con el señor Jorge Carvajal Mo-  
reña.

EN EUROPA.

Se encuentran en Europa, pasando una  
temporada, entre otras, las siguientes perso-  
nas:  
María Eliana, Aránguez Lezaeta, María Lu-  
cía García Huidobro, Ana María Mujica La-  
gas, Ruby Aránguez Lezaeta, Ana María Or-  
tiz, Rodrigo Gallardo, Carlos Herrera y Al-  
fonso Baeza Rivera.

CLUB DE LA UNION, SALON AZUL.

El miércoles primero del presente se efectuó  
la comida mensual de los Socios del Salón,  
siendo ésta en honor de los contertulios, se-  
ñores: Reinaldo Marín Tagle, Luis Arteaga  
Barros, Jorge Tagle Bennett y René Aránguez;  
asistieron además los siguientes contertulios:  
Luis Vergara Rodríguez, Gustavo Boetsch  
Rapp, Alberto Lezaeta Barriga, Julio Lagos  
Lagos, Camilo Cobo Gormaz, Arturo Tagle  
Zañartu, Reinaldo Muñoz Montt, Wenceslao  
Cousiño de la Puente, Rodolfo Michelis, Ca-  
rrero, Alfredo Ossa Mandiola, Carlos Montes  
Errazuriz, Alberto Castillo Astaburuaga, Car-  
los Mohr, Miguel Parra Muñoz, Oscar Melén-  
dez Escobar, Sergio Alamos Pérez, Francisco  
Castillo Mandiola, Oscar Infante Dueñas, Jo-  
seph Drolel, Hugo Leu-Piazza, Raul García  
Zanudio, Florencio Guzmán Larraín, Octavio  
Echegoyen Muñoz, Eugenio Guzmán Larraín,  
Eduardo Undurraga Alemparte, Pedro Marín  
Alemany, Miguel Moreira Castillo, Tomás  
Rodríguez Aliende, Marco A. Vargas, Enri-  
que Lara Silva, Luis Apellániz G., Mario  
Fuenzalida, Fernando Vidal Vidal y Alberto  
Costa Costa.

MATRIMONIO CONCERTADO.

Ha quedado concertado el matrimonio de  
la señorita Zlatica Marinovic Bao, con el se-  
ñor Gustavo Cerda Correa. Hicieron la vi-  
sita de estilo don Gustavo Cerda G. y la se-  
ñora Rebeca Correa de Cerda. Bendijo las  
argollas el Reverendo Padre Beneditino An-  
drés Burgos.

TEJIDOS FINOS  
MERINO CHINE  
OPOLON  
LANAS PEINADAS  
Poleos-Chinos  
Sweats  
Trajes 2 piezas  
Polaros  
Ventas de la casa - Ventas Comerciantes  
AHORA PALETOES CASTILLA  
NATANIEL 1114

INSTITUTO SAN CRISTOBAL  
SERIEDAD Y TRADICION DURANTE 18 AÑOS DE  
ENSEÑANZA EN LA CONDUCCION  
DE VEHICULOS MOTORIZADOS  
EXAMENES DOCUMENTOS AMBOS SEXOS  
Aficionado Profesional  
INFORMES-MATRICULA  
MAC - IVER 728

REFRIGERADORES  
Transforme su refrigerador anti-  
guo en uno moderno, con Freezer  
horizontal. - Haga presupuesto sin  
compromiso. Reparaciones garan-  
tizadas.  
"RETEL"  
PROVIDENCIA 705  
TELEFONO 453203

2 VASOS DE LECHE EN POLVO  
LECHESUR  
POR DIA,  
LONGEVIDAD Y ALEGRIA  
PARA ADULTOS:  
LECHE SUR  
NUEVA FORMULA  
18% MATERIA GRASA  
PARA NIÑOS:  
LECHE SUR COMPLETA

Para ser mucho  
más atractiva debe com-  
batir el desagradable as-  
pecto del vello superfluo  
con el insuperable...  
Depilatorio  
MARTINS

Diolen



Ahora también para otoño e invierno  
Faldas de DIOLEN con lana, una prenda incomparable, elegante,  
cómoda y de plisado eterno. Vista con distinción y sin preocupación...  
vista con faldas de DIOLEN con lana. Todo el año y en cada ocasión,  
DIOLEN viste mejor.  
Luzca bien con Diolen  
con 45% lana peinada Contilen

Fabricado en Chile por Fca. de PASOS CONTINENTAL S. A. © Marca registrada por la fibra poliéster alemana de Glanzstoff.

Sociedad Inmobiliaria Autódromo y  
Campos de Deportes «Las Viscachas»  
Ltda. y C.P.A.,  
Calle Dieciocho 773, Fono 83752, Stgo.  
Se complace en poner en conocimiento de la  
afición deportiva del país, que ha encargado la  
colocación de capital para la construcción de su  
ESTADIO MONUMENTAL «LAS VISCACHAS»  
al INSTITUTO de PROMOCION de VENTAS y  
RELACIONES HUMANAS «INVER».  
INVER  
Instituto de Promoción de  
Ventas y Relaciones Humanas  
San Antonio 378, Of. 310. Fono 391839, Stgo.  
Tiene especial satisfacción en comunicar a todos  
los Deportistas del país, que ha tomado a su  
cargo la promoción de la Sociedad Inmobiliaria  
Autódromo y Campo de Deportes «Las Viscachas».  
«INVER» está segura de continuar contando con  
el respaldo de sus millares de favorecedores,  
especialmente en esta obra de insospechadas  
proyecciones deportivas y sociales

a las ARMADURIAS de RADIO  
Fábrica de Transformadores "GAMMA" M.R.  
OFICINA:  
PRODUCCIONES EN SERIE de líneas estandarizadas en todo tipo de transformadores y chasis para radio  
y televisión.  
Fábrica y oficinas: SAN PABLO 1771 - TELEFONO 69386 - CASILLA 48.  
CORREO 20 - SANTIAGO.

2.-ARTICULOS PARA CAMPO
CAMISAS SPORT NEBRASKA
4.-AUTOMOVILES, GARAJES Y VEHICULOS
VENDO REPUESTOS: 1 EJE TRASERO...

13.-DEPORTES Y PASATIEMPOS
SEOR DEPORTISTA: TODOS los articulos deportivos que usted necesita...

14.-ESTADUTOS Y LEGALES
QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEJIDIO...

LA CASA DE LA CITRONETA
Toda clase de repuestos en general...

MOTOCICLETAS ALEMANAS MAICO
Goni, Bauer, M. Z. Servicio, repuestos...

LOS PRIMEROS EN CHILE NEUMATICOS PARA BICICLETA
CURSOS DE MANEJO, ENSEÑANZA profesional...

MOTOCICLETAS ALEMANAS, REpuestos, servicio, facilidades...
CAMIONES MERCURY, NUEVO sin uso...

MOTOCICLETAS ALEMANAS, REpuestos, servicio, facilidades...
BICICLETAS PARA NIÑOS Y NIÑAS...



GUIA PROFESIONAL

MEDICOS
DR. ABRAHAM WAISBLUTH
Especialidades Corazon, Pulmon, Estomago, Hgado. R. V. X. Consulta: Republica 68...

ABOGADOS
SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efecivas, particiones, alimentos, etc.

DENTISTAS
DRA. JUANA ARANDA M.
Cirujana, Dentista.
Prótesis inmediata, Reparaciones, puentes, obturaciones...

DOCTOR JOSE FROMOVICH
Medicina, ginecología, ginecología, Venida Buñes 377...

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños
Rayos X.
Consulta de 14 a 16 horas...

DR. RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Toda clase asuntos, Compañías 1048...

DR. ZOLTAN BERNATH
Alergia, Asma.
Pedro León Uzalde 96...

DR. GASTON RAMIREZ
Piel, Manuel Rodríguez N. 56
Fono 68828...

DR. DE LA CARRERA
D. D. S. Pennsylvania,
CIRUJANO DENTISTA.
Niños, Rayos X, Prótesis...

DOCTORA NAVARRETE
Señoría, Ginecología, Ginecología, Viena Mackenna No 315...

LUIS ALDUNATE
Practicante
Ginecología, Curaciones, Atención domiciliar...

ELIAS NEGRHE RODRIGUEZ
Juicio civil y comercial, Abogado...

DOCTORA NAVARRETE
Señoría, Ginecología, Ginecología, Viena Mackenna No 315...

LUIS ALDUNATE
Practicante
Ginecología, Curaciones, Atención domiciliar...

ELIAS NEGRHE RODRIGUEZ
Juicio civil y comercial, Abogado...

ABOGADOS
SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efecivas, particiones, alimentos, etc.

DR. RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Toda clase asuntos, Compañías 1048...

DR. DE LA CARRERA
D. D. S. Pennsylvania,
CIRUJANO DENTISTA.
Niños, Rayos X, Prótesis...

DOCTORA NAVARRETE
Señoría, Ginecología, Ginecología, Viena Mackenna No 315...

DOCTORA NAVARRETE
Señoría, Ginecología, Ginecología, Viena Mackenna No 315...

LUIS ALDUNATE
Practicante
Ginecología, Curaciones, Atención domiciliar...

ELIAS NEGRHE RODRIGUEZ
Juicio civil y comercial, Abogado...

DOCTORA NAVARRETE
Señoría, Ginecología, Ginecología, Viena Mackenna No 315...

LUIS ALDUNATE
Practicante
Ginecología, Curaciones, Atención domiciliar...

ELIAS NEGRHE RODRIGUEZ
Juicio civil y comercial, Abogado...

72.-PRENDAS DE VESTIR NUEVAS Y USADAS
JULIN SERRA EL REY DE LOS Delantales...

73.-VARIOS NO CLASIFICADOS
EL DERBY, RESTAURANTE, tango...

74.-RADIO Y TELEVISION
CISA, RADIO Y TELEVISION, Alameda 1138...

75.-REMATES Y CITACIONES
REMATO JUDICIAL ANTE CUARTO Juzgado Civil...

76.-REMATES Y CITACIONES
REMATO JUDICIAL ANTE CUARTO Juzgado Civil...

77.-REMATES Y CITACIONES
REMATO JUDICIAL ANTE CUARTO Juzgado Civil...

78.-REMATES Y CITACIONES
REMATO JUDICIAL ANTE CUARTO Juzgado Civil...

79.-REMATES Y CITACIONES
REMATO JUDICIAL ANTE CUARTO Juzgado Civil...

80.-REMATES Y CITACIONES
REMATO JUDICIAL ANTE CUARTO Juzgado Civil...

81.-REMATES Y CITACIONES
REMATO JUDICIAL ANTE CUARTO Juzgado Civil...

82.-REMATES Y CITACIONES
REMATO JUDICIAL ANTE CUARTO Juzgado Civil...

83.-REMATES Y CITACIONES
REMATO JUDICIAL ANTE CUARTO Juzgado Civil...

84.-REMATES Y CITACIONES
REMATO JUDICIAL ANTE CUARTO Juzgado Civil...

85.-REMATES Y CITACIONES
REMATO JUDICIAL ANTE CUARTO Juzgado Civil...

86.-REMATES Y CITACIONES
REMATO JUDICIAL ANTE CUARTO Juzgado Civil...

87.-REMATES Y CITACIONES
REMATO JUDICIAL ANTE CUARTO Juzgado Civil...

LA INFORMACION QUE UD. NECESITA

ITINERARIO TRENES
TRENES A VALPARAISO
Expreso diurno, Salen de Maipocho a las 7.45, 10.45, 13.45...

ITINERARIO AVIONES
LINEA AEREA NACIONAL INTERNACIONALES
8.30 horas, Vuelo 106, DC-6B...

SANTORAL
HOY: Santa Irene.
MAÑANA: San Sixto.

SERVICIOS URGENCIA
ASISTENCIA PUBLICA
POSTA CENTRAL, San Francisco 75...

RED NORTE
Automotor La Calera-La Serena, sale de La Calera...

RED SUR
Automotor La Serena-La Calera, sale de La Serena...

BOMBEROS
Santiago 6171
Cisterna 58122...

FARMACIAS DE TURNO
Farmacias de turno en la semana comprendida entre el 4 al 11 de abril...

RED NORTE
Automotor La Calera-La Serena, sale de La Calera...

RED SUR
Automotor La Serena-La Calera, sale de La Serena...

BOMBEROS
Santiago 6171
Cisterna 58122...

FARMACIAS DE TURNO
Farmacias de turno en la semana comprendida entre el 4 al 11 de abril...

RED NORTE
Automotor La Calera-La Serena, sale de La Calera...

RED SUR
Automotor La Serena-La Calera, sale de La Serena...

BOMBEROS
Santiago 6171
Cisterna 58122...

FARMACIAS DE TURNO
Farmacias de turno en la semana comprendida entre el 4 al 11 de abril...

OXIGENO MEDICINAL
SERVICIO PERMANENTE A DOMICILIO
OXIMED
HUELÉN 17
TEL 453187

35.-OPTICA, FOTOGRAFIA
FOTOCOPIAS, MAQUINAS PARA FOTOCOPIAS...

36.-OCUPACIONES BUSCAN
MAYORADO DE HOTEL SE ofrece con amplios conocimientos...

FARMACIA DE TURNO
Permanente hasta la UNA de la madrugada
Andrade

37.-OCUPACIONES OFRECEN
FABRICA DE CALZADO NECESITA costador de cuero...

38.-INSTRUCCION Y EDUCACION
ESCUELA NACIONAL DE FUELLERIA, Catedral 1257...

39.-OCUPACIONES BUSCAN
HAGO TODA CLASE DE COSTURAS, arreglos, transformaciones...

39.-OCUPACIONES BUSCAN
HAGO TODA CLASE DE COSTURAS, arreglos, transformaciones...

72.-PRENDAS DE VESTIR NUEVAS Y USADAS
JULIN SERRA EL REY DE LOS Delantales...

73.-VARIOS NO CLASIFICADOS
EL DERBY, RESTAURANTE, tango...

74.-RADIO Y TELEVISION
CISA, RADIO Y TELEVISION, Alameda 1138...

75.-REMATES Y CITACIONES
REMATO JUDICIAL ANTE CUARTO Juzgado Civil...

76.-REMATES Y CITACIONES
REMATO JUDICIAL ANTE CUARTO Juzgado Civil...

77.-REMATES Y CITACIONES
REMATO JUDICIAL ANTE CUARTO Juzgado Civil...

78.-REMATES Y CITACIONES
REMATO JUDICIAL ANTE CUARTO Juzgado Civil...

79.-REMATES Y CITACIONES
REMATO JUDICIAL ANTE CUARTO Juzgado Civil...

80.-REMATES Y CITACIONES
REMATO JUDICIAL ANTE CUARTO Juzgado Civil...

81.-REMATES Y CITACIONES
REMATO JUDICIAL ANTE CUARTO Juzgado Civil...

82.-REMATES Y CITACIONES
REMATO JUDICIAL ANTE CUARTO Juzgado Civil...

83.-REMATES Y CITACIONES
REMATO JUDICIAL ANTE CUARTO Juzgado Civil...

84.-REMATES Y CITACIONES
REMATO JUDICIAL ANTE CUARTO Juzgado Civil...

85.-REMATES Y CITACIONES
REMATO JUDICIAL ANTE CUARTO Juzgado Civil...

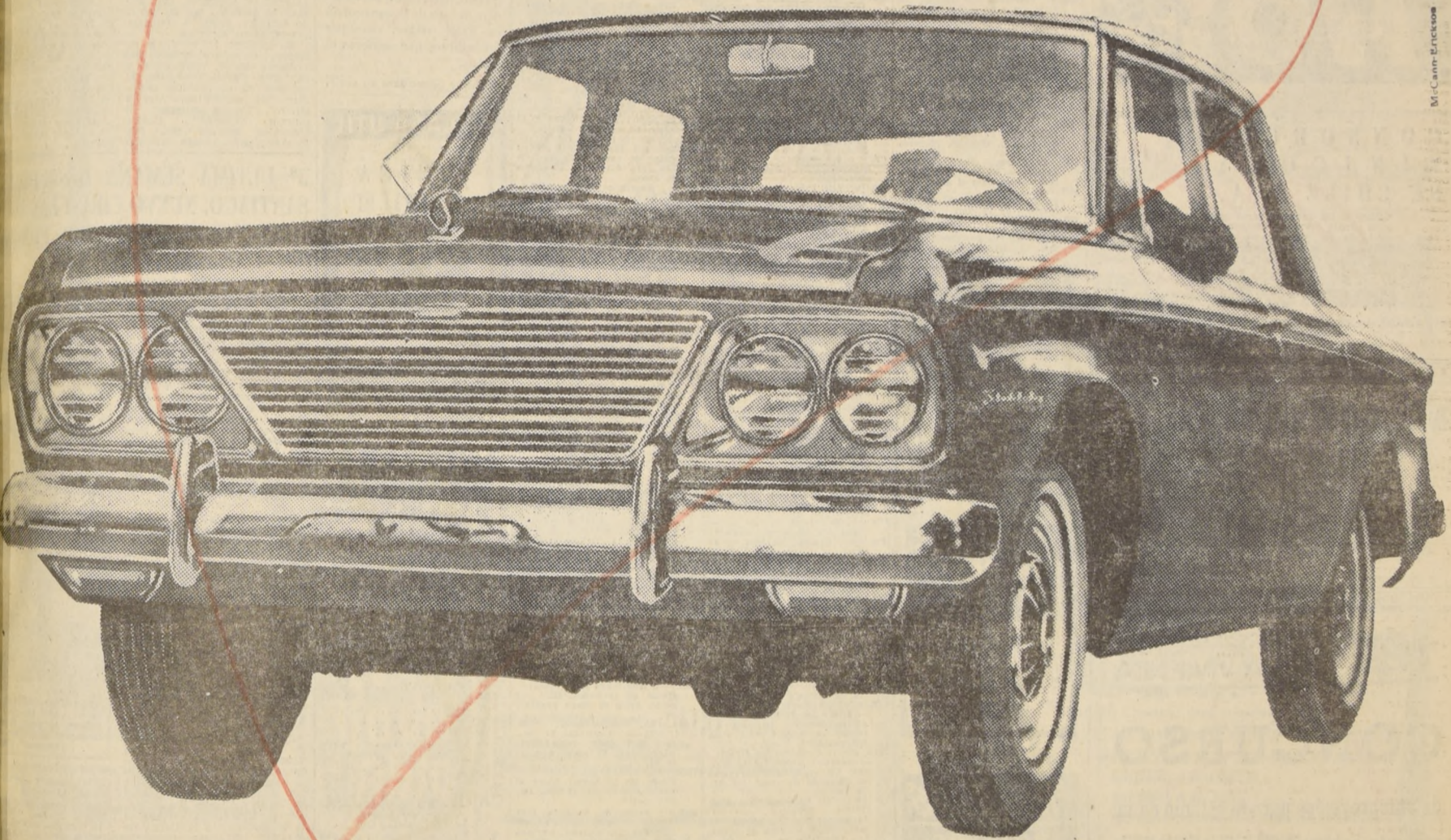
86.-REMATES Y CITACIONES
REMATO JUDICIAL ANTE CUARTO Juzgado Civil...

87.-REMATES Y CITACIONES
REMATO JUDICIAL ANTE CUARTO Juzgado Civil...

89.-REMATES Y CITACIONES
REMATO JUDICIAL ANTE CUARTO Juzgado Civil...
90.-REMATES Y CITACIONES
REMATO JUDICIAL ANTE CUARTO Juzgado Civil...
91.-REMATES Y CITACIONES
REMATO JUDICIAL ANTE CUARTO Juzgado Civil...
92.-REMATES Y CITACIONES
REMATO JUDICIAL ANTE CUARTO Juzgado Civil...
93.-REMATES Y CITACIONES
REMATO JUDICIAL ANTE CUARTO Juzgado Civil...
94.-REMATES Y CITACIONES
REMATO JUDICIAL ANTE CUARTO Juzgado Civil...
95.-REMATES Y CITACIONES
REMATO JUDICIAL ANTE CUARTO Juzgado Civil...
96.-REMATES Y CITACIONES
REMATO JUDICIAL ANTE CUARTO Juzgado Civil...
97.-REMATES Y CITACIONES
REMATO JUDICIAL ANTE CUARTO Juzgado Civil...
98.-REMATES Y CITACIONES
REMATO JUDICIAL ANTE CUARTO Juzgado Civil...
99.-REMATES Y CITACIONES
REMATO JUDICIAL ANTE CUARTO Juzgado Civil...
100.-REMATES Y CITACIONES
REMATO JUDICIAL ANTE CUARTO Juzgado Civil...

# 1964

## EL AÑO DE



McCann-Erickson - Valpe

# Studebaker

NUEVO  
POR  
DISEÑO

CANADARICA

Si... 1964 es el año de Studebaker porque es la única marca mundial que le ofrece este año, la TRIPLE CORONA

Studebaker satisface su **NECESIDAD** Transporte · Servicio · Trabajo

Traffic cada vez mas congestionado de la ciudad le exige un Studebaker 1964 Frenos de Triple Seguridad que se ajustan automáticamente y responden siempre instantáneamente Pique brioso por su motor potente de 170 caballos de potencia. Pistones autotermicos que producen menos fricción mejor lubricación mayor vida al motor y considerable economía de lubricantes y combustible Caja de Cambios y Embrague reforzados Aro de 16 pulgadas que reducen un 20% mas dan mas suavidad a la marcha y prolongan la vida de sus neumáticos

Studebaker asegura su **PLACER** Excursión · Familia · Libertad

Los largos viajes y los malos caminos le exigen un Studebaker 1964 Carrocería Super Reforzada de planchas de acero de mayor espesor El único auto producido en Chile que cuenta con Chassis Tren delantero Superiorizado con suspensión en espirales y soporte transversal reforzado Gran capacidad 6 personas cómodamente arrellanadas y su correspondiente equipaje

Studebaker realiza su **AMBICION** Poder · Representación · Orgullo

Su necesidad de representación le exige un Studebaker 1964 Carrocería elegante y moderna Interior lujoso de gran confort Varonil, suave y dinámico sus líneas sobrias serán notadas donde quiera que vaya Su gran tamaño hace el auto fino ideal para el ejecutivo.

Si... 1964 es el año de Studebaker porque es el único auto que

SATISFACE SU NECESIDAD · ASEGURA SU PLACER · REALIZA SU AMBICION

Studebaker constituye la inversión que más le conviene

No importa la carretera para Studebaker es siempre de primera

Producido en Chile especialmente para los caminos de Chile por



INDUSTRIAS

## Studebaker Bolocco S.A.

DISTRIBUIDORES A LO LARGO DE TODO EL PAIS



# obra brasileña "Auto de la Compasiva" para sus actividades 1964 el Teatro ICTUS

de Shakespeare, y "Variaciones para Muertos de Percusión", de Jorge Díaz, completarán la programación.  
por A. R. M.

obras como "La Visita de la Vieja Dama", o "El Lugar Donde Mueren los Mamíferos". Estas dificultades económicas hacen que este año el Teatro recurra a instituciones culturales y a la formación de un club de "amigos del ICTUS", para que ayuden a financiar en parte los montajes, y evitar así el precio de las entradas al Teatro La Comedia, cómodo, pero pequeño en capacidad.

### CON AYUDA

Es así como para el primer estreno recibirán la generosa ayuda de la Embajada del Brasil, cuyo concurso podrán tener en escena una de las obras más interesantes de la actual dramaturgia brasileña, la farsa en tres actos del joven autor Ariano Suassuna, "Auto de la Compasiva", cuya acción se desarrolla en la zona nordeste del Brasil.

Suassuna, nacido en Paraíba, es abogado, periodista y crítico teatral, y sus obras son consideradas un buen exponente del actual teatro de su patria. La obra ha sido traducida por Carlos María Gutiérrez y Ana María Vegara. Su director, Jaime Celedón, mostró a los periodistas un trozo de la obra, lo que permitió formarse una idea del lenguaje directo y muy humorístico con que su autor, lo que desde ya le augura un franco éxito en Chile, donde las obras livianas y de calidad son tan escasas.

### EL REPARTO

Para interpretar "Auto de la Compasiva", se ha buscado un grupo de actores de reconocida capacidad, tales como Tennyson Ferrada y Andrés Rojas Murphy, ambos del ITUCH; Rodolfo Martínez, Alejandro Sieveking, Alonso Venegas, María de la Luz Pérez, Pablo de la Barra, Alberto López, Jorge Guerra, Enrique Heine, Leonardo Perucci y Cora Díaz.

### EXPERIENCIA

Para la escenografía se ha recurrido a Agustín Cardemil, un excelente pintor y escenógrafo, que cuenta con la gran ventaja de haber vivido varios años en Brasil y visitado la zona donde transcurre la obra.

El estreno de la farsa de Suassuna está fijado para el día 20 de abril.

### OIELO

El segundo estreno del ICTUS será "Oieilo", de Shakespeare, con el cual se rendirá homenaje al cuarto centenario del nacimiento del gran poeta y dramaturgo inglés. Su traductor, Jorge Eliot, verdadera autoridad en la producción shakespeareana, dio algunos detalles de su trabajo, y de algunos cambios que ha debido hacer para adaptarse a las posibilidades de escenografía y al reparto.

Desde luego, ha suprimido algunos personajes secundarios, trasladando sus breves parlamentos a boca de otros personajes.

### BUEN EMPRESARIO

—Recuerden— expresó Elliot— que Shakespeare fue un excelente empresario, y en su compañía no tenía más que doce actores, los cuales debían hacer varios papeles, esto le permitió ganar mucho dinero con el teatro.

Para Elliot, las traducciones de Shakespeare deben ser hechas en un lenguaje de nuestro tiempo, y no a un castellano del siglo XVI.

—Por lo demás, yo no sé escribir en castellano antiguo, y lo traduzco al idioma que hablamos todos. Otro tanto está haciendo Pablo (se refería a Neruda) con "Romeo y Julieta".

Para el reparto de "Oieilo" se cuenta con Roberto Paradoro, Lowey, Carla Cristi y Matías González, siempre que ésta última obtenga permiso del ITUCH.

Esta producción cuenta con la ayuda económica del Consejo Británico.

### "EL FIN DE EDMUNDO"

Para cerrar el año teatral, el ICTUS ha elegido una obra de Jorge Díaz, considerado uno de los dramaturgos jóvenes más imaginativos de nuestro país. Díaz es tímido, arquitecto y presidente actual del ICTUS, sus obras anteriores han sido muy bien recibidas por la crítica y han provocado agudas polémicas por su punzante sátira con la que suele hacer víctimas a las más variadas instituciones y actividades, tales como la burocracia, el periodismo o la caridad organizada.

Su próximo estreno, que dirigirá Claudio di Girólamo, lleva por título "Variaciones para muertos de percusión" y por subtítulo, "El fin de Edmundo". Durante la obra mueren catorce personas, por lo cual se podría pedir el apoyo del Sindicato de Autobuses.

El blanco de esta obra será la publicidad, bajo cuyos efectos vive el hombre actual, ahogado entre avisos y gritos radiales.

Su estreno está calculado para después de las elecciones de septiembre, y un periodista acotó:

—Es buena época, ya que el 4 de septiembre, va haber más de algún muerto de "percusión".

### VUELTA DE MANO

Finalizó la conferencia de prensa, con una simpática relevancia de los directores y actores del ICTUS, quienes a su vez hicieron quemantes preguntas a los periodistas, sobresaliendo las críticas a los diarios que dedican tres o más páginas diarias al fútbol o los caballos de carrera, y escasos centímetros a las actividades culturales.



Integrantes del Teatro Ictus, durante la reunión que sostuvieron con la prensa especializada, en el teatro La Comedia, para dar a conocer sus planes para el presente año. En el grabado, de izquierda a derecha, el autor Jorge Díaz, actual presidente de la institución, el actor y autor Alejandro Sieveking, el director Jaime Celedón, y el director y escenógrafo Claudio di Girólamo.

**Italia**  
Soc. di Navigazione Genova

**PROXIMAS SALIDAS**

VALPARAISO:	
DONIZETTI	18 Abril
VERDI	12 Mayo
BUENOS AIRES:	
AUGUSTUS	18 Abril
G. CESARE	9 Mayo

(Olvidese de todo... viva intensamente a bordo de las modernas naves de ITALIA)

Informes en todas las agencias de viajes

**ITALMAR**

SANTIAGO - AGUSTINAS 1004 TEL. 62288  
VALPARAISO - ERRAZURIZ 401 TEL. 59021

**MOTOS "SIMSON" ALEMANAS**

CON TRACCIA CARDAN 250 cc  
OTROS MODELOS 50 cc 125 cc 175 cc

- ▶ REPUESTOS
- ▶ SERVICIO
- ▶ ENTREGA INMEDIATA
- ▶ FACILIDADES

Moto Alemana  
REPRESENTACION EXCLUSIVA PARA CHILE

HUERFANOS 1104 SAN DIEGO 1789  
AV. GRAL. BULNES 122 PROVIDENCIA 1414

**INSTITUTO TECNICO FEMENINO**

Le ofrece la oportunidad de hacerse profesional en:

- ▶ CORTE Y CONFECCION
- ▶ Sistema sencillo, sin matemáticas.
- ▶ Peluquería completa para señoras - Bonitos a máquina - Lencerías, Juguetería - Moda Infantil.
- ▶ INTERNADO PARA SEÑORITAS - SE OTORGAN DIPLOMAS
- ▶ Profesora autorizada MERCEDES MONTES DE HAUSDORF
- ▶ Diplomada en Chile y Buenos Aires, y ex Profesora de la Escuela de Temporada de la Universidad de Chile.

**MONEDA 1831**

ITUCH PRESENTA

**LA ESTACION DE LA VIUDA**

DE LABICHE  
GRACIOSO VODEVIL

ESTRENO JUEVES 9-22 HRS.  
T. ANTONIO VARRAS

**HOY CENTRAL - EL GOLF**  
5.15 - 7 - 10 P.M. 7.15 - 10.15 P.M.

¡Nada jamás igualó la violencia... la venganza... la audacia de los Vikings!

**VUELVEN los Vikings**

KIRK DOUGLAS  
TONY CURTIS  
ERNEST BORGNINE  
JANET LEIGH

MAYORES Y MENORES

**HOY Exclusivamente! Cine ESPAÑA**  
MUSICA, DELICIASAS CANCIONES, AVENTURAS Y ALEGRIA QUE HARAN LA DELICIA DE CHICOS Y GRANDES

**Los enredos de Marisol**

MARISOL

VUELVE EL ANGEL RUBIO DE LA CANCION

DEL FLAMENCO AL TWIST

**HOY GRAN CINE SIDA**  
2a. semana

MUJERES jóvenes; viejas; gordas; flacas...  
MUJERES a medio vestir; solteras; casadas; viudas;  
...MUJERES en casa; en el trabajo; en sueto...  
MUJERES y HOMBRES...  
MUJERES y MUJERES...  
Increíbles escenas de absoluta verismo!...  
¡ALGO JAMÁS ANTES VISTO!

**MUJERES DEL MUNDO**  
LA DONNA NEL MONDO

• TODA EN ESPAÑOL •  
Una Película de GUALTIERO JACOPETTI • PAOLO CAIARA - FRANCO PROSPERI

**VEA:**  
La novela "Calle de los Vedros" de Humberto Turrías de Hong Kong.  
Los "Parasos Veraniegos" de Suecia.  
Las fabulosas pescadoras japonesas de parís que prohíben el vestuario del parto en Suiza.  
Los ritos tenebrosos de Borneo y África.

MAYORES DE 21 AÑOS.

**HOY ELIZABETH TAYLOR en CLEOPATRA**

Richard Burton como MARCO ANTONIO  
Rex Harrison como JULIO CESAR

**HOY METRO DUCAL CALIFORNIA**

Paul Newman

**HOY EL PREMIO**

Paul Newman

**HOY SANTIAGO Demetrio Gonzalez**

ROSA DE CASTILLA  
MAYORES DE 14 AÑOS

**HOY 7 PREMIOS DE LA ACADEMIA REAL**

COMPANIA 1040 FONDO 65555  
ROTATIVO DE 11 A.M. A 24 HORAS

**ahora A PRECIO CORRIENTE!**

**LAWRENCE DE ARABIA**

Photografiada en SUPER PANAVISION 70  
Una Película Horizontal en TECHNICOLOR

MAyORES DE 14 AÑOS

Antagonizada por:  
ALEC GUINNESS  
ANTHONY QUINN  
JACK HAWKINS  
JOSÉ FERRER  
con OMAR SHARIF como "Ali" y Presentando a PETER O'TOOLE como "Lawrence"

